

# «Η Σπασμένη Στόμνα»

του Χάινριχ φον Κλάιστ

4 έως και 19 Μαΐου

εκτός Δευτέρας και Πέμπτης

Θέατρο «Δημήτρης Χόρν»

Αμερικής 10 Σύνταγμα



Κρατήσεις – Πληροφορίες

Email: [politismos@otoe.gr](mailto:politismos@otoe.gr) • Τηλ.: 2103388270-80-90 μέχρι τις 4:00μμ,

6978113911 μέχρι τις 9:00μμ

## «Η Σπασμένη Στόμνα»

του Χάινριχ φον Κλάιστ

### Συντελεστές – Διανομή

**Μετάφραση:**

Τζένη Μαστοράκη

**Σκηνοθετική & Μουσική επιμέλεια:**

Ελένη Ζαραφίδου

**Διδασκαλία Ηθοποιών:**

Σταύρος Ζαλμάς – Ελένη Ζαραφίδου

Γεωργοπούλου Αμερινή

**Μάρθα Ρουθ**

Δημητρίδης Χρίστος

**Υπηρέτης του Επιθεωρητή\* & Ρούπρεχτ\***

Έφος Δημήτρης

**Υπηρέτης του Επιθεωρητή\* & Ρούπρεχτ\***

Ιακωβάκη Νικόλη

**Λίζα η δούλα**

**Σκηνικά Κοστούμια:**

Σταύρος Ζαλμάς

Άννα Κουράκου

Ειρήνη Χαρατσάρη

**Βοηθοί Σκηνοθεσίας:**

Άννα Κουράκου- Βασίλης Ντάσης

Καραγιάννη Ελένη

**Κυρά Μπριγκίτα**

Μπαμπανιώτης Βαγγέλης

**Βάττερ ο Επιθεωρητής**

Παλαιολόγου Αντζελίνα

**Μαργαρίτα η δούλα**

Πετμεζάς Κώστας

**Φάιτ, πατέρας του Ρούπρεχτ**

**Επιμέλεια κατασκευών**

**& Αφίσας:**

Βασίλης Ντάσης

**Σχεδιασμός Φωτισμού:**

Βαγγέλης Μούντριχας

Συρμάνογλου Παντελής

**Λίχτ ο Γραμματέας**

Σφυρής Γιάννης

**Αδάμ ο Δικαστής**

Χατζισταυροπούλου Ειρήνη

**Εύα, κόρη της Μάρθας Ρουθ**

\* Διπλή διανομή

Το έργο πρωτογράφηκε από τον Χάινριχ Φον Κλάιστ (1802 έως 1806) σε ανομοιοκατάληκτο στίχο, όπως πολλά έργα εκείνης της εποχής.

Μετά από ανεπιτυχείς παρουσιάσεις στη σκηνή του θεάτρου Βαϊμάρης (Γκαίτε, 1808) και του θεάτρου του Βερολίνου (1811), ο Κλάιστ άλλαξε – συμπλήρωσε με παραλλαγές τους στίχους, για να φθάσει πια στην σύγχρονη εποχή ως μια διδακτική κωμωδία.

Βασικό θέμα του συγγραφέα φαίνεται να είναι το ψυχολογικό. Αφορά την ισορροπία της ανθρώπινης ψυχής και την αληθινή σχέση του ατόμου με το περιβάλλον του που πιστεύει στον εαυτό του και στους συνανθρώπους του (εμπιστοσύνη προς χάριν της κοινωνικής συνύπαρξης).

Τα πράγματα στην κωμωδία αυτή είναι πιο απλά. Η σύνθεση του δικαστηρίου είναι ο προϊστάμενος της δικαστικής αρχής,

ο γραμματέας του δικαστηρίου που λοξοκοιτάει παμπόνηρα, δύσπιστα, ακόμα και τον δικαστή, ο οποίος είναι ανήσυχος, αλλά προσπαθεί να είναι σοβαρός. Ξεκινάει η δίκη και η Μάρθα Ρουθ, μια ηλικιωμένη, κρατά μια σπασμένη στόμνα, δείχνοντας το άδικο που την έχει βρει. Μαζί της η κόρη της, μια ντόμπρα χωριστούλα, που πιστεύει στην αγάπη της και στο δικαίωμα να τη σέβονται.

Ξεσπά κρίση, όταν ο «καλός» της, παραπληνήμενος από τα φαινόμενα, δεν της δείχνει ακλόνητη εμπιστοσύνη, αλλά προτιμά να στηριχθεί στην πραγματικότητα, όπως την πιστεύει αυτός.

Η εξέλιξη της δίκης είναι τέτοια, που από κατηγορούμενος και ένοχος κατά τον δικαστή, αθώνεται πανηγυρικά. Τα πράγματα γίνονται απλά, η ισορροπία αποκαθίσταται και όλα τελειώνουν καλά.

### Για τον συγγραφέα:

**ΧΑΪΝΡΙΧ ΦΟΝ ΚΛΑΪΣΤ:** (Φρανκφούρτη 1777– Βερολίνο 1811)

Γερμανός ποιητής, δραματουργός, μυθιστοριογράφος και δημοσιογράφος του 19ου αι.

Καταγόταν από αριστοκρατική οικογένεια στρατιωτικών και ποιητών, με ελάχιστη εκπαίδευση κατατάχθηκε στον Πρωσικό Στρατό, απ' όπου παραιτήθηκε με το βαθμό του Υπολοχαγού, για να σπουδάσει Νομική και Φιλοσοφία.

Σύμφωνα με την εγκυκλοπαίδεια Britannica, ολόκληρη η ζωή του Κλάιστ ήταν γεμάτη από μια προσπάθεια για ιδανική και απαιτητή ευτυχία και αυτό αποτυπώθηκε στο έργο του. Ήταν ο πιο σημαντικός βορειογερμανός δραματουργός του ρομαντικού κινήματος.

Στις μέρες μας προς τιμήν του έχει καθιερωθεί το Βραβείο Κλάιστ, ως ένα βραβείο κύρους στην γερμανική λογοτεχνία, όπως και το θέατρο Κλάιστ στην πόλη του Frankfurt an der Oder.

Αυτοκτόνησε στο Βερολίνο, μαζί με μια στενή του φίλη, που ήταν άρρωστη σε τελικό στάδιο.